

## Domov>Zakonodaja in sodna praksa>Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI)

### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI)

Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) je bila uvedena, da se olajša pravilno in nedvoumno navajanje sodb evropskih in nacionalnih sodišč. Niz enotnih metapodatkov bo pomagal izboljšati pripomočke za iskanje sodne prakse.

Pred uvedbo oznake ECLI je bilo iskanje ustrezne sodne prakse težavno in dolgotrajno. Primer za to je sodba vrhovnega sodišča države članice A, za katero se ve, da se pogosto navaja v konkretni pravni razpravi. Zadeva je bila registrirana v različnih nacionalnih in čezmejnih zbirkah sodne prakse, vendar ima sodba v vsaki zbirki drugačno identifikacijsko oznako. Vse te identifikacijske oznake – če so bile sploh znane – je bilo treba navesti, da bi bralci navedka lahko zadevo našli v uporabljeni podatkovni zbirki. Različna pravila in načini navajanja so oteževali iskanje. Poleg tega so morali uporabniki preveriti vse podatkovne zbirke, da bi ugotovili, ali je za to zadevo vrhovnega sodišča na voljo povzetek, prevod ali obrazložitev. Z uporabo sistema ECLI bo pri iskanju prek enega samega iskalnega vmesnika zadostovala uporaba zgolj ene identifikacijske oznake, da bi našli vse vnose posamezne sodbe v vseh nacionalnih in čezmejnih podatkovnih zbirkah, ki so vključene v sistem.

Enostaven dostop do sodnih odločb drugih držav članic je vse pomembnejši za krepitev vloge nacionalnih sodnikov pri uporabi in uveljavljanju prava EU. Razlike v nacionalnih sistemih označevanja sodne prakse, pravilih navajanja in tehničnih poljih, ki opisujejo značilnosti sodbe, resno ovirajo iskanje in navajanje sodb iz drugih držav članic.

Svet Evropske unije je – da bi odpravil te razlike in olajšal dostop do nacionalne, tuje in evropske sodne prakse oziroma navajanje teh sodnih praks – pozval države članice in institucije EU, naj uvedejo evropsko identifikacijsko oznako sodne prakse (ECLI) in minimalni niz enotnih metapodatkov za sodno prakso.

#### Glavne značilnosti sistema ECLI

ECLI je enotna identifikacijska oznaka, ki ima enako prepoznavno obliko za vse države članice in sodišča EU. Sestavlja jo pet obveznih elementov: kratica „ECLI“, ki kaže, da gre za evropsko identifikacijsko oznako sodne prakse;

oznaka države;

oznaka sodišča, ki je izdalo sodbo;

leto izdaje sodbe;

opravilna številka, sestavljena iz največ 25 alfanumeričnih znakov, v obliki, ki jo določi vsaka država članica. Dovoljene so še pike, druga ločila pa ne.

Elementi so med seboj ločeni z dvopičjem. (Neobstoječi) primer za ECLI bi lahko bil:

ECLI:NL:HR:2009:384425, kar bi lahko bila odločba 384425 vrhovnega sodišča („HR“) Nizozemske („NL“) iz leta 2009.

#### Metapodatki

Za lažje razumevanje in iskanje sodne prakse bi moral vsak dokument, ki vsebuje sodno odločbo, imeti niz metapodatkov, kot je opisano v tem odstavku. Te metapodatke bi bilo treba opisati v skladu s standardi, določenimi v pobudi za metapodatkovne opise Dublin Core ([Dublin Core Metadata Initiative](#)).

[Sklepi Sveta o ECLI](#) vsebujejo opis metapodatkov, ki se lahko uporabijo.

#### Koordinator za ECLI

Vsaka država članica, ki uporablja ECLI, mora imenovati vladni ali pravosodni organ, ki bo nacionalni koordinator za ECLI. Nacionalni koordinator za ECLI je pristojen za določitev seznama oznak sodišč, vključenih v sistem ECLI, objavo načina določitve opravičnih števil in vseh drugih informacij, ki so pomembne za delovanje sistema ECLI. Koordinator EU za ECLI je Sodišče Evropske unije.

Vsaka država članica se sama odloči, ali in v kakšnem obsegu bo uporabljala sistem ECLI (npr. če ga bo uporabljala retroaktivno za zgodovinske evidence) oziroma koliko sodišč bo vključenih v ta sistem (npr. samo sodišča na ravni vrhovnega sodišča ali vsa sodišča itd.).

#### Evropska in mednarodna razsežnost

**S klikom na zastavo EU in mednarodne zastave na desni strani zaslona** boste našli informacije o tem, kako oznako ECLI uporabljata Sodišče Evropske unije in Evropski patentni urad.

Evropska komisija je v skladu s [sklepi Sveta](#) razvila [večjezični iskalnik ECLI](#), ki uporabnikom omogoča iskanje sodnih odločb v podatkovnih zbirkah založnikov sodne prakse, ki so uvedli standard ECLI in Evropski komisiji omogočili dostop do svojih podatkov.

Na naslovu <https://e-justice.europa.eu/ecli/> je na voljo tudi razčlenjevalnik ECLI – za vsako oznako ECLI, vneseno na konec te povezave, se prikažejo ustrezni metapodatki ECLI (če so na voljo). Na primer: <https://e-justice.europa.eu/ecli/ECLI:NL:HR:2016:764> neposredno prikaže metapodatke sodne odločbe ECLI:NL:HR:2016:764.

#### Strani držav članic

Na straneh držav članic, **do katerih pridete s klikom na zastave držav članic na desni strani zaslona**, so na voljo naslednje informacije:

ali je država članica že uvedla ECLI in metapodatke;

če je odgovor nikalen: ali namerava to storiti;

če je odgovor pritrdilen: informacije o oznakah sodišč, pravilih za oblikovanje oznake, metapodatkih itd.;

kdo je nacionalni koordinator za ECLI.

#### Za podrobnejše informacije o posamezni državi izberite ustrezno zastavo.

Zadnja posodobitev: 08/05/2019

Stran vzdržuje Evropska komisija. Informacije na teh straneh ne izražajo nujno uradnega stališča Evropske komisije. Komisija ne sprejema nobene odgovornosti v zvezi z informacijami in podatki, vsebovanimi ali navedenimi v tem dokumentu. Pravila glede avtorskih pravic spletnih strani EU so navedena v pravnem obvestilu.

Komisija glede na prihajajoči izstop Združenega kraljestva iz Evropske unije posodablja nekatere vsebine na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Evropske unije

Sodišče Evropske unije ([✉ ECLI-Coordinator@curia.europa.eu](mailto:ECLI-Coordinator@curia.europa.eu)) je koordinator za ECLI za vse jurisdikcije Unije.

#### Šifra države

„Šifra države“ za Sodišče Evropske unije, ki jo je treba uporabiti v drugem delu oznake ECLI, je: [EU]

#### Oblikovanje oznake ECLI

Sestavni deli oznake ECLI za prepoznavo odločb Sodišča Evropske unije:

Kratica ECLI

Šifra države: EU

Šifra sodišča:

C = Sodišče

T = Splošno sodišče

F = Sodišče za uslužbence Evropske unije

Leto izdaje odločbe (zapis LLLL)

Opravično številko sestavlja:

zaporedna številka zadeve na jurisdikcijo na leto.

#### Primeri:

ECLI:EU:C:1998:27 je 27. dokument Sodišča z oznako ECLI v letu 1998.

ECLI:EU:T:2012:426 je 426. dokument Splošnega sodišča z oznako ECLI v letu 2012.

ECLI:EU:F:2010:80 je 80. dokument Sodišča za uslužbence Evropske unije z oznako ECLI v letu 2010.

#### Sorodne povezave

[EUR-Lex](#)

[Curia](#)

Zadnja posodobitev: 18/01/2019

Stran vzdržuje Evropska komisija. Informacije na teh straneh ne izražajo nujno uradnega stališča Evropske komisije. Komisija ne sprejema nobene odgovornosti v zvezi z informacijami in podatki, vsebovanimi ali navedenimi v tem dokumentu. Pravila glede avtorskih pravic spletnih strani EU so navedena v pravnem obvestilu.

Komisija glede na prihajajoči izstop Združenega kraljestva iz Evropske unije posodablja nekatere vsebine na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Mednarodni pravni instrumenti

##### Evropski patentni urad

[Evropski patentni urad](#) (European Patent Office – EPO) nudi izumiteljem enotni postopek prijave patenta, na podlagi katerega lahko uveljavljajo patentno varstvo v kar 40 evropskih državah. Urad, ki ga nadzira upravni svet, je izvršilni organ [Evropske patentne organizacije](#).

Usklajevanje ECLI v Evropskem patentnem uradu izvaja [Oddelek za publikacije](#).

#### Poštni naslov

Postfach 90

1031 Dunaj

Avstrija

#### Naslov

Rennweg 12

1030 Dunaj

Avstrija

#### Šifra države

Šifra države za Evropski patentni urad, ki jo je treba uporabiti v drugem delu oznake ECLI, je: [EP]

#### Oblikovanje nacionalne oznake ECLI

Sestavni deli oznake ECLI za prepoznavo odločitev odbora za pritožbe Evropskega patentnega urada:

Kratice ECLI

Šifra države: EP

Šifra sodišča: BA (BA = Boards of Appeal, odbor za pritožbe Evropskega patentnega urada)

Leto izdaje odločitve (zapis LLLL)

Opravično številko sestavlja:

številka zadeve, v kateri je bila izdana odločitev (izvirna številka zadeve brez poševnice), sestavljena iz 7 števk --> 1 številka (vrsta odločitve) + 4 številke (opravična številka odločitve) + 2 številki (zadnji dve številki leta evidentiranja).

Šifre za vrsto odločitev Evropskega patentnega urada:

D: odločitve disciplinskega odbora za pritožbe,

G: odločitve razširjenega odbora za pritožbe,

J: odločitve pravnega odbora za pritožbe,

T: odločitve tehničnih odborov za pritožbe,

W: odločitve o ugovorih,

R: odločitve o zahtevah za revizijo postopka.

Pika

Datum izdaje odločitve (zapis DDMMLLLL)

#### Primer:

ECLI:EP:BA:2002:D000300.20020503

EP = Evropski patentni urad

BA = Boards of Appeal (odbor za pritožbe Evropskega patentnega urada)

2002 = leto izdaje odločitve (primer)

D000300= D0003/00 (številka zadeve, v kateri je bila izdana odločitev)

20020503 = 2002.05.03 (datum odločitve)

#### Uporaba oznake ECLI

Oznaka ECLI se uporablja za enolično prepoznavo odločitev odbora za pritožbe Evropskega patentnega urada.

Iskanje po oznaki ECLI je omogočeno v zbirki odločitev odbora za pritožbe Evropskega patentnega urada (glej spodnjo povezavo).

#### Sorodne povezave

[Zbirka odločitev odbora za pritožbe Evropskega patentnega urada](#)

[Pravna praksa odborov za pritožbe](#)

[Evropski patentni register](#)

Zadnja posodobitev: 20/05/2019

Stran vzdržuje Evropska komisija. Informacije na teh straneh ne izražajo nujno uradnega stališča Evropske komisije. Komisija ne sprejema nobene odgovornosti v zvezi z informacijami in podatki, vsebovanimi ali navedenimi v tem dokumentu. Pravila glede avtorskih pravic spletnih strani EU so navedena v pravnem obvestilu.

Komisija glede na prihajajoči izstop Združenega kraljestva iz Evropske unije posodablja nekatere vsebine na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Opozarjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Belgija

Trenutno belgijski sistem še ni prilagojen sistemu ECLI.

Zadnja posodobitev: 06/08/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablja strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Opozarjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Bolgarija

##### Nacionalni koordinator za ECLI

Nacionalni koordinator za ECLI je:

Vrhovni sodni svet – *Vissh sadeben savet (VSS)*

Ul. Saborna 9

Sofia 1000

Do vzpostavitve funkcionalnega elektronskega naslova je podatke mogoče poslati kontaktnim osebam:

Martin Velichkov, [✉ martin.velichkov@mail.bg](mailto:martin.velichkov@mail.bg), telefon: +359 29304943

Valeri Mihaylov, [✉ valery@abv.bg](mailto:valery@abv.bg), telefon: +359 29304936

##### Koda države

Koda države za Bolgarijo je: [BG]

##### Vzpostavitev nacionalne oznake ECLI

Vrhovni sodni svet je sprejel osnutek za spletne strani sodišča, ki vključuje oddelek za sodne odločbe, ki jih je treba objaviti v skladu z bolgarskim zakonom o varstvu osebnih podatkov (*Zakon za zashtita na lichnite dannii*). Vrhovni sodni svet je tudi potrdil objavo sodnih odločb prek centraliziranega spletnega vmesnika.

Zadnja posodobitev: 17/12/2018

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablja strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Opozarjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Češka

##### Nacionalni koordinator za ECLI

Vrhovno sodišče (*Nejvyšší soud*)

Burešova 571/20, Brno – Veveří, poštna številka: 657 37

Češka republika

Telefon: +420 541 593 111

Telefaks: +420 541 213 493

Podatkovni predal: kccaa9t

E-naslov: [✉ podatelna@nsoud.cz](mailto:podatelna@nsoud.cz) (kot zadevo navedite ECLI)

Spletišče: [✉ http://www.nsoud.cz/](http://www.nsoud.cz/)

Kontaktna oseba: JUDr. Michal Malaník

##### Oblikovanje nacionalne oznake ECLI (sintaksa oznake ECLI)

Oznaka ECLI je bila v Češki republici uvedena aprila 2012 za označevanje sodb vrhovnega sodišča (*Nejvyšší soud*). Od marca 2014 se uporablja tudi za označevanje sodb ustavnega sodišča (*Ústavní soud*). Sodbe teh sodišč se lahko iščejo po oznaki ECLI na spletiščih sodišč (sodbe vrhovnega sodišča na <http://www.nsoud.cz/>, sodbe ustavnega sodišča pa na <http://nalus.usoud.cz/Search/Search.aspx>).

##### Oznaka države

[CZ]: oznaka za Češko republiko

##### Oznake sodišč

[NS]: Nejvyšší soud (vrhovno sodišče Češke republike)

[US]: Ústavní soud (ustavno sodišče Češke republike)

##### Primer oznake ECLI za češke sodne odločbe

ECLI:CZ:NS:2012:spisová značka.1

**[CZ] oznaka države** (CZ za Češko republiko);

**[NS] je oznaka sodišča**, ki je izdalo sodbo (NS za vrhovno sodišče);

**[2012] označuje leto izdaje sodbe**;

**[spisová značka] (številka zadeve)** ne vsebuje presledkov ali poševnic; ti se nadomestijo s piko;

**Številka [1] je opravilna številka sodne odločbe z isto številko zadeve.** Vključitev opravilne številke zagotavlja, da se ista oznaka ECLI ne uporabi za označitev več kot ene sodbe enega sodišča v istem letu.

#### Sorodne povezave

<http://www.nsoud.cz/>

<http://nalus.usoud.cz/Search/Search.aspx>

Zadnja posodobitev: 13/05/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Danska

##### Nacionalni koordinator za ECLI

Domstolsstyrelsen

St. Kongensgade 1-2

1264 København K.

Telefon: 70 103322

[post@domstolsstyrelsen.dk](mailto:post@domstolsstyrelsen.dk)

##### Koda države

Koda države za Dansko je: [DK]

##### Vzpostavitev nacionalne oznake ECLI

Podatki bodo posredovani pozneje.

Zadnja posodobitev: 24/10/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Opozarjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Nemčija

##### Nacionalni koordinator za ECLI

Imenovani koordinator za ECLI v Nemčiji je:

Bundesamt für Justiz (Zvezni urad za pravosodje)

Kompetenzzentrum Rechtsinformationssystem des Bundes (CC-RIS)

Adenauerallee 99-103

53113 Bonn

Nemčija

Telefon: +49 228 410 5801

E-naslov: [cc-ris@bfj.bund.de](mailto:cc-ris@bfj.bund.de)

<http://www.bundesjustizamt.de>

##### Oznaka države

Oznaka države za Nemčijo: [DE]

##### Oblikovanje nacionalne oznake ECLI

Na zvezni ravni vsa zvezna sodišča načrtujejo uvedbo evropske identifikacijske oznake sodne prakse (ECLI). Deželna sodišča jo bodo predvidoma uvedla pozneje.

Do zdaj so ECLI v svoje podatkovne zbirke odločb uvedla naslednja sodišča: zvezno ustavno sodišče, zvezno upravno sodišče in zvezno delovno sodišče.

Vse odločbe, objavljene na njihovih spletiščih od uvedbe ECLI, dobijo oznako ECLI. Več informacij:

<http://www.bundesverfassungsgericht.de>

<http://www.bundesverwaltungsgericht.de>

<http://www.bundesarbeitsgericht.de> (za odločbe, izdane po 1. januarju 2015).

V petmestni identifikacijski oznaki ECLI sta prva elementa točno določena za vsako državo članico:

ECLI:DE:[oznaka sodišča]: [leto odločbe]: [zaporedna številka]

Vsako sodišče ima svojo oznako in lastna pravila za ustvarjanje zaporedne številke. Načeloma je leto izdaje odločbe štirimestna številka (v obliki LLLL, npr. 2015).

##### Zvezno ustavno sodišče (Bundesverfassungsgericht)

Oznaka sodišča je vedno „BVerfG“.

Zaporedna številka (opravilna številka) je sestavljena iz štirih ali, če je potreben dodaten razlikovalni element, petih delov, od katerih sta tretji in četrti ter četrti in peti del ločena s piko:

1. vrsta postopka:

- b ugotovitev protiustavnosti političnih strank
- c pritožbe zoper odločitve v volilnih sporih
- e postopek za reševanje sporov med organi

- f abstrakten preizkus zakonitosti
- g spori med zvezo in deželami
- h drugi spori med zvezo in deželami
- k deželni ustavni spori
- l konkreten preizkus zakonitosti
- m pregled mednarodnega prava kot zveznega prava
- n razlaga temeljnega zakona (*Grundgesetz*) na predlog deželnega ustavnega sodišča
- p odločitve o drugih zadevah, določenih z zveznim zakonom
- q začasne odredbe
- r ustavne pritožbe
- up plenarne odločitve
- vb pritožbe v zvezi z zamudo;

2. kratice za sestave sodišča: k za odločitve zbora ali s za odločitve senata (ne za plenarne odločitve in pritožbe v zvezi z zamudo; v teh primerih je sestava sodišča implicitno razvidna iz kratice „up“ in „vb“);
3. točen datum odločbe v obliki LLLLMMDD;
4. neobvezno: dodatni razlikovalni element (a–z) je potreben pri odločbah z istim datumom/isto referenčno številko spisa (primer: podaljšanje začasne odredbe in odločitev o glavni stvari z istim datumom/isto referenčno številko spisa);
5. referenčna številka spisa.

Primer:

Sklep z dne 21. januarja 2015 z referenčno številko spisa 2 BvR 1856/13 ima oznako ECLI:

ECLI:DE:BVerfG:2015:rk20150121.2bvr185613

#### **Zvezno upravno sodišče (*Bundesverwaltungsgericht*)**

Oznaka sodišča je vedno „BVerwG“.

Zaporedna številka je sestavljena iz štirih delov, od katerih sta drugi in tretji ter tretji in četrti del ločena s piko:

1. točen datum odločbe v obliki DDMMLL;
2. kratica za vrsto odločbe („U“ za sodbo (*Urteil*), „B“ za sklep (*Beschluss*), „G“ za odredbo (*Gerichtsbescheid*));
3. referenčna številka spisa in
4. vedno: dodatni razlikovalni element (služi razlikovanju med več dokumenti z isto vrsto odločbe, z istega dne in z isto referenčno številko spisa, npr. „0“).

Primer:

Sodba Zveznega upravnega sodišča z dne 17. aprila 2002 z referenčno številko spisa 9 CN 1.01 ima oznako ECLI:

ECLI:DE:BVerfG:2002:170402U9CN1.01.0

#### **Zvezno delovno sodišče (*Bundesarbeitsgericht*)**

Oznaka sodišča je vedno „BAG“.

Zaporedna številka je sestavljena iz štirih delov, ločenih s pikami:

1. točen datum odločbe v obliki DDMMLL;
2. kratica za vrsto odločbe („B“ za sklep (*Beschluss*), „U“ za sodbo (*Urteil*));
3. referenčna številka spisa in
4. vedno: dodatni razlikovalni element (služi razlikovanju med več dokumenti z isto vrsto odločbe, z istega dne in z isto referenčno številko spisa, npr. „0“).

Primer:

Sklep Zveznega delovnega sodišča z dne 7. januarja 2015 z referenčno številko spisa 10 AZB 109/14 ima oznako ECLI:

ECLI:DE:BAG:2015:070115.B.10AZB109.14.0

Zadnja posodobitev: 29/08/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

Izvirna jezikovna različica te strani [\[et\]](#) je bila pred kratkim spremenjena. To

jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

#### **Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Estonija**

Estonija se pripravlja na uvedbo oznake ECLI za sodno prakso, objavljeno v uradnem listu (*Riigi Teataja*).

Zadnja posodobitev: 14/05/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

#### **Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Irska**

##### **Nacionalni koordinator za ECLI**

Nacionalni koordinator za ECLI je Ministrstvo za pravosodje in enakost (Department of Justice and Equality).

##### **Koda države**

Koda države za Irsko je: [IE]

### Vzpostavitev nacionalne oznake ECLI

Trenutno ni mogoče vzpostaviti oznake ECLI, ki bi temeljila na obstoječih, javno dostopnih podatkih. Natančna oblika oznake ECLI se še obravnava in o njej ni bilo dokončno odločeno.

Zadnja posodobitev: 18/11/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

Izvirna jezikovna različica te strani [\[el\]](#) je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Grčija

Grčija ne sodeluje v sistemu ECLI.

Kljub temu trenutno potekajo priprave na oblikovanje enotne podatkovne zbirke, ki bo vključevala vse odločbe nacionalnih sodišč. Na spletu že obstajajo elektronske podatkovne zbirke sodne prakse:

1) grškega vrhovnega sodišča (vsebuje samo njegovo sodno prakso):

<http://www.areiospagos.gr/>;

2) državnega sveta (vsebuje samo njegovo sodno prakso):

<https://www.ste.gr/ste/faces/index.jsp>;

3) upravnega sodišča prve stopnje v Atenah (vsebuje samo njegovo sodno prakso);

ta storitev je na voljo samo pooblaščenim uporabnikom:

[http://www.protodikeio-ath.gr/opencms\\_prot/opencms/ProtSite/](http://www.protodikeio-ath.gr/opencms_prot/opencms/ProtSite/).

Obstajajo tudi naročniške podatkovne zbirke, dostop do katerih je treba plačati. Na primer:

1) podatkovna zbirka odvetniške zbornice v Atenah:

<http://www.dsanet.gr/>;

2) podatkovna zbirka družbe Intracom Services (zasebna):

[http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/nomos\\_frame.html](http://lawdb.intrasoftnet.com/nomos/nomos_frame.html).

Zadnja posodobitev: 19/09/2016

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Španija

#### Nacionalni koordinator za ECLI

Nacionalni koordinator za ECLI je CENDOJ (*CENTRO DE DOCUMENTACION JUDICIAL*), Center za sodno dokumentacijo, ki je tehnični organ v okviru španskega splošnega sodnega sveta: [cendoj.ecli@cgpj.es](mailto:cendoj.ecli@cgpj.es).

#### Oznaka države

Oznaka za Španijo: [ES]

#### Oblikovanje nacionalne oznake ECLI

Oznaka ECLI je bila v Španiji uvedena novembra 2012.

To je bilo mogoče, ker je od začetka projekta ECLI 27. oktobra 2011 že obstajala nacionalna identifikacijska oznaka sodne prakse v Španiji, imenovana ROJ (*Repositorio Oficial de Jurisprudencia*) – uradna zbirka sodne prakse, ki vsebuje odločbe vseh španskih sodišč, od sodišč prve stopnje do vrhovnega sodišča. Na spletišču <http://www.poderjudicial.es/> je vsem državljanom omogočen vpogled v odločbe vseh španskih sodišč. Trenutno je dostopnih 5 600 000 sodnih odločb, število pa se vsako leto povečuje. Sodniki in višji sodniki, tožilci in sodni uradniki imajo dostop do omejenega okolja z dodatnimi informacijami in povezavami v zvezi s sodno prakso ustavnega sodišča (*Tribunal Constitucional*) in Sodišča Evropske unije ter nacionalno in mednarodno zakonodajo in doktrino: <http://www.poderjudicial.es/>.

Trenutno uporabljamo nacionalno identifikacijsko oznako ROJ oziroma identifikacijsko oznako CENDOJ-a, ker je to uradni organ za razširjanje španske sodne prakse, in ECLI na evropski ravni. Na portalu e-pravosodje je od leta 2014 dostopnih 2 500 000 odločb vrhovnega sodišča (*Tribunal Supremo*), nacionalnega višjega sodišča (*Audiencia Nacional*), višjih sodišč (*Tribunales Superiores de Justicia*) in deželnih sodišč (*Audiencias Provinciales*), kot tudi izbor odločb sodišč prve stopnje (*Primera Instancia*), ki imajo pravni pomen ali družbeni učinek. Z nalaganjem v sistem se število odločb vsak dan povečuje. Proces vključevanja ECLI je bil v Španiji uspešno zaključen, trenutno pa smo partner v projektu BO-ECLI.

Oznaka ECLI je v Španiji sestavljena iz naslednjih elementov:

ECLI;  
oznaka države: ES;  
oznaka sodišča: kratica sodišča, ki je izdalo sodno odločbo – glej oddelek „Oznake sodišč za ECLI“;  
leto izdaje sodne odločbe;  
zaporedna številka, ki je v Španiji številka nacionalne identifikacijske oznake ROJ. Ko torej sodna odločba dobi ROJ, se lahko samodejno ustvari ustrezna oznaka ECLI.

Poleg tega se v primeru odredb (*Autos*) na koncu zaporedne številke doda črka „A“.

PRIMERI:

Kadar je ROJ: nacionalna identifikacijska oznaka sodne prakse.

1) \*Sodba nacionalnega višjega sodišča z dne 30. maja 2014. Kazensko sodišče, oznaka ROJ: [SAN 2389/2014](#)

Ustrezna oznaka ECLI:

**ECLI:ES:AN:2014:2389**

2) \*Sodba višjega sodišča z dne 15. aprila 2011. Pritožbeni senat Burgos, avtonomna skupnost Kastilja-Leon, oznaka ROJ: STSJ CL 782/2011

Ustrezna oznaka ECLI:

**ECLI:ES:TSJCL:2011:782**

Odredba senata za kazenske zadeve nacionalnega višjega sodišča z dne 29. oktobra 2015, oznaka ROJ: ANN 199/2015

Ustrezna oznaka ECLI:

**ECLI:ES:AN:2015:199A**

**Oznake sodišč za ECLI:**

V Španiji je oznaka sodišča za ECLI kratica sodišča, ki je izdalo sodbo, in ustreza kratici iz nacionalne identifikacijske oznake ROJ.

KRATICA	IME
TS	Tribunal Supremo (vrhovno sodišče)
AN	Audiencia Nacional (nacionalno višje sodišče)
TSJAND	Tribunal Superior de Justicia Andalucía (višje sodišče Andaluzija)
TSJAR	Tribunal Superior de Justicia Aragón (višje sodišče Aragonija)
TSJAS	Tribunal Superior de Justicia Asturias (višje sodišče Asturija)
TSJBAL	Tribunal Superior de Justicia Baleares (višje sodišče Balearski otoki)
TSJICAN	Tribunal Superior de Justicia Canarias (višje sodišče Kanarski otoki)
TSJCANT	Tribunal Superior de Justicia Cantabria (višje sodišče Kantabrija)
TSJCL	Tribunal Superior de Justicia Castilla y León (višje sodišče Kastilja-Leon)
TSJCLM	Tribunal Superior de Justicia Castilla la Mancha (višje sodišče Kastilja-La Manča)
TSJCAT	Tribunal Superior de Justicia Cataluña (višje sodišče Katalonija)
TSJCV	Tribunal Superior de Justicia Comunidad Valenciana (višje sodišče Valencijska skupnost)
TSJEXT	Tribunal Superior de Justicia Extremadura (višje sodišče Extremadura)
TSJGAL	Tribunal Superior de Justicia Galicia (višje sodišče Galicija)
TSJLR	Tribunal Superior de Justicia La Rioja (višje sodišče La Rioja)
TSJMAD	Tribunal Superior de Justicia Madrid (višje sodišče Madrid)
TSJMU	Tribunal Superior de Justicia Murcia (višje sodišče Murcija)
TSJNAV	Tribunal Superior de Justicia Navarra (višje sodišče Navara)
TSJPV	Tribunal Superior de Justicia País Vasco (višje sodišče Baskija)
TSJCE	Tribunal Superior de Justicia Ceuta (višje sodišče Ceuta)
TSJML	Tribunal Superior de Justicia Melilla (višje sodišče Melilla)
APVI	Audiencia Provincial Álava (deželno sodišče Álava)
APAB	Audiencia Provincial Albacete (deželno sodišče Albacete)
APA	Audiencia Provincial Alicante (deželno sodišče Alicante)
APAL	Audiencia Provincial Almería (deželno sodišče Almería)
APAV	Audiencia Provincial Ávila (deželno sodišče Ávila)
APBA	Audiencia Provincial Badajoz (deželno sodišče Badajoz)
APIB	Audiencia Provincial Baleares (deželno sodišče Balearski otoki)
APB	Audiencia Provincial Barcelona (deželno sodišče Barcelona)
APBU	Audiencia Provincial Burgos (deželno sodišče Burgos)
APCC	Audiencia Provincial Cáceres (deželno sodišče Cáceres)
APCA	Audiencia Provincial Cádiz (deželno sodišče Cádiz)
APCS	Audiencia Provincial Castellón (deželno sodišče Castellón)
APCR	Audiencia Provincial Ciudad Real (deželno sodišče Ciudad Real)
APCO	Audiencia Provincial Córdoba (deželno sodišče Córdoba)
APC	Audiencia Provincial A Coruña (deželno sodišče A Coruña)
APCU	Audiencia Provincial Cuenca (deželno sodišče Cuenca)
APGI	Audiencia Provincial Girona (deželno sodišče Girona)
APGR	Audiencia Provincial Granada (deželno sodišče Granada)
APGU	Audiencia Provincial Guadalajara (deželno sodišče Guadalajara)
APSS	Audiencia Provincial Guipúzcoa (deželno sodišče Guipúzcoa)
APH	Audiencia Provincial Huelva (deželno sodišče Huelva)
APHU	Audiencia Provincial Huesca (deželno sodišče Huesca)
APJ	Audiencia Provincial Jaén (deželno sodišče Jaén)
APLE	Audiencia Provincial León (deželno sodišče León)
APL	Audiencia Provincial Lleida (deželno sodišče Lleida)
APLO	Audiencia Provincial La Rioja (deželno sodišče La Rioja)
APLU	Audiencia Provincial Lugo (deželno sodišče Lugo)
APM	Audiencia Provincial Madrid (deželno sodišče Madrid)
APMA	Audiencia Provincial Málaga (deželno sodišče Málaga)
APMU	Audiencia Provincial Murcia (deželno sodišče Murcija)



APNA	Audiencia Provincial Navarra (deželno sodišče Navarra)
APOU	Audiencia Provincial Ourense (deželno sodišče Ourense)
APO	Audiencia Provincial Asturias (deželno sodišče Asturias)
APP	Audiencia Provincial Palencia (deželno sodišče Palencia)
APGC	Audiencia Provincial Las Palmas (deželno sodišče Las Palmas)
APPO	Audiencia Provincial Pontevedra (deželno sodišče Pontevedra)
APSA	Audiencia Provincial Salamanca (deželno sodišče Salamanca)
APTF	Audiencia Provincial Santa Cruz de Tenerife (deželno sodišče Santa Cruz de Tenerife)
APS	Audiencia Provincial Cantabria (deželno sodišče Cantabria)
APSG	Audiencia Provincial Segovia (deželno sodišče Segovia)
APSE	Audiencia Provincial Sevilla (deželno sodišče Sevilla)
APSO	Audiencia Provincial Soria (deželno sodišče Soria)
APT	Audiencia Provincial Tarragona (deželno sodišče Tarragona)
APTE	Audiencia Provincial Teruel (deželno sodišče Teruel)
APTO	Audiencia Provincial Toledo (deželno sodišče Toledo)
APV	Audiencia Provincial Valencia (deželno sodišče Valencia)
APVA	Audiencia Provincial Valladolid (deželno sodišče Valladolid)
APBI	Audiencia Provincial Vizcaya (deželno sodišče Vizcaya)
APZA	Audiencia Provincial Zamora (deželno sodišče Zamora)
APZ	Audiencia Provincial Zaragoza (deželno sodišče Zaragoza)
APCE	Audiencia Provincial Ceuta (deželno sodišče Ceuta)
APML	Audiencia Provincial Melilla (deželno sodišče Melilla)
JPII	Juzgado de Primera Instancia e Instrucción (sodišče prve stopnje in lokalno kazensko sodišče)
JPI	Juzgado de Primera Instancia (sodišče prve stopnje)
JI	Juzgado de Instrucción (lokalno kazensko sodišče)
JSO	Juzgado de lo Social (sodišče za socialne zadeve)
JCA	Juzgado de lo Contencioso Administrativo (sodišče za upravne pritožbe)
JM	Juzgado de lo Mercantil (gospodarsko sodišče)
JVM	Juzgado de Violencia sobre la Mujer (sodišče za obravnavanje nasilja nad ženskami)
JP	Juzgado de lo Penal (kazensko sodišče)
JVP	Juzgado de Vigilancia Penitenciaria (sodišče s posebnimi nalogami na področju kazenskih sankcij)
JME	Juzgado de Menores (sodišče za mladoletnike)
JF	Juzgado de Familia (sodišče za družinskopravne zadeve)

Zadnja posodobitev: 12/03/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Opozarjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Francija

Francija je še vedno v poskusni fazi za uvedbo evropske identifikacijske oznake sodne prakse.

#### Nacionalni koordinator za ECLI

Generalni sekretariat Vlade je za nacionalnega koordinatorja ECLI za Francijo določil Urad pravnih in upravnih informacij (*Direction de l'information légale et administrative* (☞ DILA)).

#### Koda države

Koda države za Francijo je: [FR].

#### Oblikovanje nacionalne oznake ECLI

Francoska vrhovna sodišča, ki jih pokriva sistem ECLI, so:

Ustavni svet (*Conseil constitutionnel*);

Kasacijsko sodišče (*Cour de cassation*);

Državni sodni svet (*Conseil d'État*).

Oznake ECLI so sestavljene iz petih komponent, prvi dve sta stalni za državo članico:

ECLI: FR: { koda\_sodišča }; { leto izdaje odločbe }; { opravilna številka }

Vsako od navedenih treh sodišč je prevzelo kodo sodišča in pravila za ustvarjanje opravilne številke.

Leto izdaje odločbe je vedno sestavljeno iz štirih števk (v obliki LLLL, na primer 2012).

#### 1. Ustavni svet

Koda tega sodišča je vedno CC.

Generična oblika oznake ECLI je zato:

ECLI:FR:CC: { leto izdaje odločbe }; { opravilna številka }

Opravilna številka je sestavljena iz dveh delov, ki sta ločena s piko:

serijska številka znotraj vsakega razreda ali tipa odločbe (ki znova začne teči z 1 vsako leto);



vrsta odločbe (DC, QPC, AN... [glej seznam vrst](#)).

Na primer:

oznaka ECLI za odločbo z dne 27. julija 2012 št. 2012-270 QPC, bi bila: ECLI:FR:CC:2012:2012.270.QPC.

## 2. Kasacijsko sodišče

Koda tega sodišča je vedno CCASS.

Generična oblika oznake ECLI je zato:

ECLI:FR:CCASS:{leto izdaje odločbe}:{opravilna številka}

Opravilna številka je sestavljena iz dveh elementov, ki se zapišeta brez presledka:

Oznaka ECLI za oddelek sodišča (dva alfanumerična znaka, kakor je določeno v spodnji razpredelnici):

AP	<i>Assemblée plénière</i> (občna seja)
AV	<i>Avis</i> (mnenje)
C1	<i>Première chambre civile</i> (prvi civilni oddelek)
C2	<i>Deuxième chambre civile</i> (drugi civilni oddelek)
C3	<i>Troisième chambre civile</i> (tretji civilni oddelek)
CO	<i>Chambre commerciale</i> (gospodarski oddelek)
CR	<i>Chambre criminelle</i> (kazenski oddelek)
MI	<i>Chambre mixte</i> (mešani senat)
OR	<i>Ordonnance du premier président</i> (odlok predsednika)
SO	<i>Chambre sociale</i> (socialni oddelek)

Koda temelji na uporabi notranje zaporedne številke, ki ima sama osem znakov:

enoznakovno kodo, ki označuje oddelek sodišča;

dve števki za leto izdaje odločbe;

petmestno serijsko številko, ki začne teči v tem letu za zadevni oddelek sodišča.

Primer: številka sodbe kasacijskega sodišča, kazenski oddelek, z dne 27. februarja 2013, je 12-81.063, zaporedna številka pa je C1300710. Prvi del opravilne številke te sodbe bo CR (za kazenski oddelek).

Zadnjih pet števk zaporedne številke.

V našem primeru bo drugi del opravilne številke 00710. Končna oznaka ECLI sodbe v zadevi, ki jo je kazenski oddelek kasacijskega sodišča izrekel 27. februarja 2013 v okviru pritožbe 12-81063, bo ECLI:FR:CCASS:2013:CR00710.

## 3. Državni sodni svet

Državni sodni svet uporablja kodo, ki označuje vrsto oddelka sodišča: osnovi CE brez presledka sledi več črk:

<i>Assemblée</i> (skupščina predsedujočih sodnikov)	CEASS
<i>Ordonnance</i> (sklep)	CEORD
<i>Section du contentieux</i> (oddelek za spore)	CESEC
<i>Soussection jugeant seule</i> (pododdelek, ki odloča sam)	CESJS
<i>Soussections réunies</i> (pododdelki, ki odločajo skupaj)	CESSR

Koda CE se ne uporablja samostojno.

Generična oblika je torej:

ECLI:FR:CE...:{leto izdaje odločbe}:{opravilna številka}

Opravilna številka je tudi sestavljena iz dveh delov, ki sta ločena s piko:

iz številke vloge odločbe in

datuma izdaje odločbe, v obliki LLLLMMDD.

Na primer:

oznaka ECLI za odločbo državnega sodnega sveta (Conseil d'Etat) št. 355099 z dne 1. marca 2013, ki sta jo izdala tretji in osmi pododdelek, ki sta odločala skupaj, bi bila: ECLI:FR:CESSR:2013:355099.20130301

Zadnja posodobitev: 18/07/2017

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

Izvirna jezikovna različica te strani je bila pred kratkim spremenjena. To

jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Hrvaška

Oznaka ECLI v Republiki Hrvaški ni uvedena v [podatkovno zbirko sodne prakse](#), ki se vodi pri vrhovnem sodišču Republike Hrvaške in je dostopna na njegovem spletišču. Glede na pomen sistema ECLI in potrebo po njegovi uvedbi v vseh državah članicah EU sta ministrstvo za pravosodje Republike Hrvaške in vrhovno sodišče Republike Hrvaške odločila, da se izvedba sistema ECLI prijavi na natečaj, razpisan v okviru programa za pravosodje 2014–2020 Generalnega direktorata za pravosodje in potrošnike.

Zelo smo zadovoljni, da je Evropska komisija pred kratkim uradno odobrila navedeni projekt in da se bo uvedba sistema ECLI skupaj s približno desetimi projektnimi partnerji začela na začetku oktobra letos.

Zadnja posodobitev: 06/09/2016

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno

obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

#### **Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Italija**

##### **Nacionalni koordinator za ECLI**

Nacionalni koordinator za ECLI še ni bil imenovan. Naloge koordinatorja za zdaj opravlja Generalna direkcija za avtomatizirane informacijske sisteme (Direzione Generale Sistemi Informativi Automatizzati – DGSIA) Ministrstva za pravosodje.

##### **Koda države**

Koda države za Italijo je: [IT].

##### **Vzpostavitev nacionalne oznake ECLI**

V okviru dejavnosti, ki so v poskusni fazi, se pripravlja predlog za uvedbo oznake ECLI. Natančneje, pripravljajo se pravila o sestavi opravljenih števil za dokumente sodne prakse, kot je predpisana v standardu za ECLI, pri čemer se uporablja sklop dostopnih metapodatkov za zagotovitev edinstvenosti vsake identifikacijske oznake.

Zadnja posodobitev: 02/04/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

#### **Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Ciper**

##### **Nacionalni koordinator za ECLI**

Nacionalni koordinator za ECLI je služba za pravne publikacije – elektronski naslov: [publicationsc@sc.judicial.gov.cy](mailto:publicationsc@sc.judicial.gov.cy)

##### **Koda države**

Koda države za Ciper je: [CY]


##### **Vzpostavitev nacionalne oznake ECLI**

Natančna oblika oznake ECLI se še vedno obravnava in o njej še ni bilo odločeno.

Zadnja posodobitev: 23/07/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

Izvirna jezikovna različica te strani  je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

#### **Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Latvija**

##### **Nacionalni koordinator za ECLI**

Nacionalni koordinator za ECLI bo imenovan ob uvedbi oznake ECLI.

##### **Koda države**

Koda države za Latvijo je: [LV]

##### **Vzpostavitev nacionalne oznake ECLI**

Uvedba oznake ECLI je v postopku.

Zadnja posodobitev: 09/08/2017

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

#### **Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Litva**

##### **Nacionalni koordinator za ECLI**

Nacionalni koordinator za ECLI je Nacionalna sodna uprava, L.Sapiegos gatvė 15, LT-10312 Vilnius, Litva. Telefon: +370 52662981, elektronski naslov: [info@teismai.lt](mailto:info@teismai.lt).

##### **Koda države**

Koda države za Litvo je: [LT].

##### **Vzpostavitev nacionalne oznake ECLI**

ECLI se v Litvi še ne uporablja.

Zadnja posodobitev: 11/04/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

#### **Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Luksemburg**

Luksemburg trenutno še proučuje možnost uvedbe evropske identifikacijske oznake sodne prakse (European Case Law Identifier – ECLI)

Zadnja posodobitev: 20/12/2018

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Madžarska

Na Madžarskem trenutno ni nobenih načrtov za uvedbo sistema ECLI.

Zadnja posodobitev: 07/04/2017

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Malta

##### Nacionalni koordinator za ECLI

Nacionalni koordinator za ECLI je pravosodje Malte (courts.justice@gov.mt).

##### Oznaka države

Oznaka države za Malto je: [MT]

##### Vzpostavitev nacionalne oznake ECLI

Na Malti številke ECLI ni mogoče sestaviti iz podatkov o posamezni sodbi, ki so na voljo uporabniku. Ta se samodejno ustvari, ko se sodba vnese v pravosodni sistem.

Zadnja posodobitev: 05/12/2018

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

Izvirna jezikovna različica te strani [\[nl\]](#) je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Nizozemska

##### Nacionalni koordinator za ECLI (evropska identifikacijska oznaka sodne prakse )

Nacionalni koordinator za ECLI je Svet za pravosodje (*Raad voor de rechtspraak*): [✉ ecliservice@rechtspraak.nl](mailto:ecliservice@rechtspraak.nl).

##### Koda države

Koda države za Nizozemsko je: [NL]

##### Vzpostavitev nacionalne oznake ECLI

Na Nizozemskem je bila oznaka ECLI uvedena 28. junija 2013. Dodeli se lahko:

- vsem sodnim odločbam, objavljenim na spletni strani Sveta za pravosodje: [✉ http://www.rechtspraak.nl/](http://www.rechtspraak.nl/);
- vsem disciplinskim odločbam, objavljenim na spletni strani združenih disciplinskih organov: [✉ http://www.tuchtrecht.nl/](http://www.tuchtrecht.nl/);
- vsem sodnim odločbam, ki niso objavljene na spletni strani pod točkama (a) in (b), so pa objavljene v revijah ali podatkovnih zbirkah, in sodnim odločbam, objavljenim komercialno z „odprtim dostopom“. Uredniki revij ali upravitelji podatkovnih zbirk, ki želijo registrirati svoje odločbe, lahko to storijo prek zgoraj navedenega elektronskega naslova;
- vsem sodnim odločbam, ki se hranijo v notranji podatkovni zbirki Sveta za pravosodje.

Ne glede na to, ali je sama odločba objavljena na eni od teh dveh zgoraj navedenih spletnih strani, spletna stran [✉ http://www.rechtspraak.nl/](http://www.rechtspraak.nl/) objavlja vse nizozemske oznake ECLI, skupaj z (vsaj) imenom organa, ki je izdal odločbo, datumom odločbe in številko zadeve. Podatki o objavi, če so znani, so na voljo tudi za vsako poročanje o odločbi v publikacijah ali podatkovnih zbirkah.

Nizozemske oznake ECLI so sestavljene iz naslednjih elementov:

„ECLI“;

koda države „NL“;

koda sodišča – glej pod naslovom „Kode sodišč ECLI“;

leto sprejetja odločbe;

serijska številka. Obstajata dve možnosti oblike.

Pred 28. junijem 2013 so praktično vse odločbe, objavljene na Nizozemskem, dobile oznako „LJN“ (*Landelijk JurisprudentieNummer* oziroma državno številko zadeve). Ta oznaka LJN je bila vedno sestavljena iz dveh črk in štirih števil, npr.: „AB1234“. Zaradi doslednosti je bila ta oznaka LJN vključena v peti del oznake ECLI.

Od 28. junija 2013 se oznaka LJN nič več ne dodeljuje. Vse odločbe, ki jim je bila oznaka ECLI dodeljena po tem datumu, imajo zaporedno serijsko številko, ki vsebuje le številke. Taki primeri obstajajo tudi za odločbe, izdane pred 28. junijem 2013.

##### Kode najpomembnejših sodišč

Nizozemska ima veliko sodišč. Kode najpomembnejših nizozemskih sodišč so navedene v nadaljevanju.

Organizacija sodišč na Nizozemskem se je 1. januarja 2013 močno spremenila. Sodišča, ki 1. januarja 2013 niso več obstajala, so označena kot „opuščena“.

Nadaljnja sprememba se je zgodila 1. aprila 2013. Tudi sodišča, ki ne obstajajo več od tega datuma, so označena kot „opuščena“.

Najvišja sodišča	
HR	Hoge Raad (vrhovno sodišče)
PHR	Parket bij de Hoge Raad (urad državnega tožilca pri vrhovnem sodišču) (generalni pravobranilec)
RVS	Raad van State (vrhovno upravno sodišče (državni sodni svet))
CRVB	Centrale Raad van Beroep (sodišče najvišje stopnje za zadeve socialne varnosti)

CBB	College van Beroep voor het bedrijfsleven (upravno sodišče najvišje stopnje za trgovinske in gospodarske zadeve)
<b>Pritožbena sodišča</b>	
GHAMS	Gerechtshof Amsterdam (pritožbeno sodišče v Amsterdamu)
GHARL	Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden
GHARN	Gerechtshof Arnhem (opuščeno)
GHDHA	Gerechtshof Den Haag
GHLEE	Gerechtshof Leeuwarden (opuščeno)
GHSGR	Gerechtshof 's-Gravenhage (opuščeno)
GHSHE	Gerechtshof 's-Hertogenbosch
<b>Okrožna sodišča</b>	
RBALK	Rechtbank Alkmaar (okrožno sodišče v Alkmaarju) (opuščeno)
RBALM	Rechtbank Almelo (opuščeno)
RBAMS	Rechtbank Amsterdam
RBARN	Rechtbank Arnhem (opuščeno)
RBASS	Rechtbank Assen (opuščeno)
RBBRE	Rechtbank Breda (opuščeno)
RBDHA	Rechtbank Den Haag
RBDOR	Rechtbank Dordrecht (opuščeno)
RBGEL	Rechtbank Gelderland
RBGRO	Rechtbank Groningen (opuščeno)
RBHAA	Rechtbank Haarlem (opuščeno)
RBLEE	Rechtbank Leeuwarden (opuščeno)
RBLIM	Rechtbank Limburg
RBMAA	Rechtbank Maastricht (opuščeno)
RBMID	Rechtbank Middelburg (opuščeno)
RBMNE	Rechtbank Midden-Nederland
RBNHO	Rechtbank Noord-Holland
RBNNE	Rechtbank Noord-Nederland
RBOBR	Rechtbank Oost-Brabant
RBONE	Rechtbank Oost-Nederland (opuščeno)
RBOVE	Rechtbank Overijssel
RBROE	Rechtbank Roermond (opuščeno)
RBROT	Rechtbank Rotterdam
RBSGR	Rechtbank 's-Gravenhage (opuščeno)
RBSHE	Rechtbank 's-Hertogenbosch (opuščeno)
RBUTR	Rechtbank Utrecht (opuščeno)
RBZLY	Rechtbank Zwolle-Lelystad (opuščeno)
RBZUT	Rechtbank Zutphen (opuščeno)
RBZWB	Rechtbank Zeeland-West-Brabant

#### Vse kode sodišč

Celoten seznam kod nizozemskih sodišč po abecednem vrstnem redu je na voljo v prilogi [Annex](#) (73 Kb) [nl](#). Organi, ki ne obstajajo več, so označeni kot „opuščeni“.

Zadnja posodobitev: 17/04/2018

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Opozarjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

#### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Avstrija

##### Nacionalni koordinator za ECLI

Bundeskanzleramt

e-Government – Programm- und Projektmanagement (Abt. I/13)

Ballhausplatz 2

A-1014 Wien

Helmut Weichsel

Telefon: (+43 1) 53115/204211

Telefaks: (+43 1) 53109/204211

E-naslov: [helmut.weichsel@bka.gv.at](mailto:helmut.weichsel@bka.gv.at)

##### Oznaka države

Oznaka države za Avstrijo: [AT]

## Oblikovanje nacionalne oznake ECLI

Oznako ECLI dobijo odločbe naslednjih sodišč in organov, ko se [objavijo na spletu](#):

ustavno sodišče (*Verfassungsgerichtshof*),  
vrhovno sodišče (*Oberster Gerichtshof*) in druga sodišča,  
zvezno upravno sodišče (*Bundesverwaltungsgericht*),  
zvezno finančno sodišče (*Bundesfinanzgericht*),  
deželna upravna sodišča (*Landesverwaltungsgerichte*),  
urad za varstvo podatkov (*Datenschutzbehörde*).

Zadnja posodobitev: 28/04/2017

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodabljajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Poljska

Trenutno Poljska ne načrtuje uvedbe oznake ECLI (evropske identifikacijske oznake sodne prakse).

Zadnja posodobitev: 13/01/2017

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodabljajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Opozorjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Romunija

#### Nacionalni koordinator za ECLI

Nacionalni koordinator za ECLI (evropska identifikacijska oznaka sodne prakse) še ni bil vzpostavljen. Informacija bo posodobljena, ko bo vzpostavljen.

#### Koda države

Koda države za Romunijo je: [RO]

#### Vzpostavitev nacionalne oznake ECLI

Načeloma bo oznaka ECLI ustvarjena, ko bo izdana sodba, saj je številka sodbe del oznake ECLI.

Zadnja posodobitev: 06/05/2015

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodabljajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

### Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Slovenija

#### Nacionalni koordinator za ECLI

Nacionalni koordinator za ECLI za Slovenijo je:

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Evidenčni oddelek

Tavčarjeva 9,

1000 Ljubljana

Slovenija

elektronski naslov: [ecli.vsr@sodisce.si](mailto:ecli.vsr@sodisce.si)

kontaktna oseba: Gregor Strojín

#### Koda države

Koda države za Slovenijo je: [SI]

#### Oblikovanje nacionalne oznake ECLI

Slovenija je 1. oktobra 2011 uvedla oznako ECLI kot del vseh obstoječih dokumentov, objavljenih v [podatkovnih zbirkah sodne prakse njenih sodišč](#). Vsi novi dokumenti, ki se vnesejo v podatkovne zbirke sodne prakse, prav tako dobijo oznako ECLI. Oznaka ECLI bo v bližnji prihodnosti vključena v vse nove sodne odločbe.

Vse oznake ECLI se ustvarijo samodejno na podlagi obstoječih podatkov.

Vsi znani komercialni ponudniki objav sodne prakse so bili o identifikatorju ECLI že obveščena; večina je objavljene dokumente z ECLI že opremila.

#### Oznake sodišč:

VSRS: Vrhovno sodišče Republike Slovenije

USRS: Ustavno sodišče Republike Slovenije

VSCE: Višje sodišče v Celju

VSKP: Višje sodišče v Kopru

VSLJ: Višje sodišče v Ljubljani

VSMB: Višje sodišče v Mariboru

UPRS: Upravno sodišče Republike Slovenije

VDSS: Višje delovno in socialno sodišče

Opomba: Oznake sodišč so sestavljene iz 4 znakov. V vzpostavitev oznake ECLI so trenutno vključena le prizivna sodišča, Vrhovno sodišče in Ustavno sodišče RS, katerih odločbe so že objavljene v nacionalnih podatkovnih zbirkah sodne prakse. Ostala sodišča in institucije bodo vključene v bližnji prihodnosti.

#### **Letnica odločbe:**

Uporabi se leto izdaje odločbe (zapis YYYY).

#### **Opravična številka:**

Redna opravična številka (v nadaljnjem besedilu: ROŠ), na primer II Ips 123/2005, posameznega sodišča (polje s podatki: Odločba) se uporabi kot podlaga za zapis ECLI opravične številke (v nadaljnjem besedilu: EOŠ).

Druge besede (na primer Sodba, Sklep itd.), ki so lahko v polju Odločba, ne štejejo za del ROŠ in jih je treba opustiti oziroma izbrisati pri zapisu EOŠ.

Letnica, ki je del ROŠ, ostane del nove EOŠ.

Ker redne opravične številke vključujejo znake, kot so pomišljaji, poševnice ali presledki, je treba v zapisu oznake ECLI vsakega od njih nadomestiti s piko (npr.: II Ips 123/2005 postane II.Ips.123.2005; I K 123456/2010 postane I.K.123456.2010 itd.).

Za splošna pravila za EOŠ veljajo izjeme, opredeljene v spodaj navedenih posebnih primerih.

#### **Izjeme pri oblikovanju zaporedne številke:**

**A:** Če ima združena odločba dve ali več ROŠ, se pri oblikovanju oznake ECLI uporabi le prva ROŠ. V takih primerih je treba na koncu EOŠ dodati „A“. Do drugih ROŠ je dostop mogoč prek metapodatkov dokumenta.

Primer:

*Sodba II Ips 49/2008 in II Ips 28/2011*

potem je ECLI:

*ECLI:SI:VSRS:2008:II.IPS.49.2008.A*

**B:** Če je pri odločbi uporabljena le ena ROŠ, ki je enaka oziroma podobna za več drugih odločb z različnimi ROŠ, se te druge ne dodajo v podatkovne zbirke sodne prakse. Prva ROŠ se uporabi za oblikovanje ECLI, ostale pa so navedene kot „enako kot“ v metapodatkih. Preostale ROŠ se uporabijo za oblikovanje ECLI, ki so v zbirki podatkov navedeni kot sorodni dokumenti.

Primer:

*Sodba VIII Ips 432/2009, enako kot VIII Ips 50/2009 in VIII Ips 448/2009, VIII Ips 28/2009*

potem je ECLI:

*ECLI:SI:VSRS:2009:VIII.IPS.432.2009,*

*enako kot:*

*ECLI:SI:VSRS:2009:VIII.IPS.50.2009*

*ECLI:SI:VSRS:2009:VIII.IPS.448.2009*

*ECLI:SI:VSRS:2009:VIII.IPS.28.2009*

Uporabniki, ki bodo iskali katero koli od teh oznak ECLI, bodo usmerjeni na isti dokument.

**C:** V preteklosti je prihajalo do podvajanja ROŠ znotraj istega sodišča, ker ima sodišče več različnih zunanjih oddelkov in ni centraliziralo sistema obdelave zadev (npr. UPRS). Oznaka zunanjega oddelka je navedena v metapodatkih dokumenta. V takih primerih je treba na koncu EOŠ dodati „črko“, ki označuje zunanji oddelek, v skladu z ustreznimi oznakami zunanjih enot:

Celje: **.C**

Ljubljana: **.L**

Nova Gorica: **.G**

Maribor: **.M**

**D:** V nekaterih dokumentih kazenskega prava v bazi SOVS Vrhovnega sodišča RS sta v polju „Odločba“ dve ROŠ. Prva uporablja opravično številko (v obliki - NN), medtem ko je druga navedena v oklepaju (). Razlog za to je v dvojnem načinu evidentiranja zadev v prehodnem obdobju uvajanja informatiziranega vpisnika kazenskih zadev.

V teh primerih se za tvorjenje ECLI uporabi le prva ROŠ, pri čemer se za letnico doda opravična številka. Druga ROŠ, navedena v oklepaju, se zavrže in ni del oznake ECLI.

Primer:

*Sodba I Ips 3248/2009-39 (I Ips 10/2010)*

potem je ECLI:

*ECLI:SI:VSRS:2009:I.IPS.3248.2009.39*

**E:** V nekaterih primerih se pri istem sodišču pojavlja več dokumentov z isto ROŠ, na primer za začasno odredbo in končno odločitev. V teh primerih se za oblikovanje EOŠ doda številka. Prva odločba (glede na datum izdaje) je brez numeričnega dodatka. Prva naslednja dobi dodatek „.1“, naslednja „.2“ itd. Dodatki se določijo avtomatično glede na datum izdaje.

Primer:

*Sklep G 6/2011 (opomba: se ponavlja v več dokumentih),*

potem so oznake ECLI:

*ECLI:SI:VSRS:2011:G.6.2011*

*ECLI:SI:VSRS:2011:G.6.2011.1*

*ECLI:SI:VSRS:2011:G.6.2011.2*

itd.

#### **Sorodne povezave**

[Vrhovno sodišče RS](#)

[Ustavno sodišče RS](#)

[Sodna praksa](#)

[Sodna praksa \(programski vmesnik API, za uporabo je potrebno dovoljenje VSRS\)](#)

[Sodna praksa Ustavnega sodišča RS](#)



Zadnja posodobitev: 02/11/2016

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

## Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Slovaška

### Nacionalni koordinator za ECLI

Nacionalni koordinator za ECLI je Oddelek za informatiko in vodenje projektov Ministrstva za pravosodje Slovaške republike – e-naslov: [ecli@justice.sk](mailto:ecli@justice.sk).

### Oznaka države

Oznaka države za Slovaško: [SK]

### Oblikovanje nacionalne oznake ECLI

Oznaka ECLI se ustvari, ko je sodba izdana. Dobijo jo samo sodne odločbe, izdane po 25. juliju 2011. Če se zoper sodno odločbo, izdano pred 25. julijem 2011, vložijo pravno sredstvo po 25. juliju 2011, dobijo oznako ECLI ta sodna odločba in vse druge sodne odločbe iz zadevnega spisa.

Primer oznake ECLI za Slovaško:

ECLI:SK:OSBA1:2011:0123456789.123

OSBA1 = kratica sodišča

2011 = leto

0123456789 = IČS (identifikacijska številka spisa)

123 = zaporedna številka sodne odločbe v spisu

Zadnja posodobitev: 01/07/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

Izvirna jezikovna različica te strani  je bila pred kratkim spremenjena. To

jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

## Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Finska

Finska trenutno uvaja oznako ECLI (evropsko identifikacijsko oznako sodne prakse) v vseh podatkovnih bazah sodne prakse Finlex, ki je nacionalna pravna zbirka podatkov.

### Nacionalni koordinator za ECLI

Nacionalni koordinator za ECLI je Aki Hietanen, pristojna oseba na Ministrstvu za pravosodje, Finska, e-naslov: [finlex@om.fi](mailto:finlex@om.fi)

### Oznaka države

Oznaka države za Finsko je: [FI]

### Oblikovanje nacionalne oznake ECLI

Finska trenutno izvaja oznako ECLI (evropsko identifikacijsko oznako sodne prakse) v vseh podatkovnih bazah sodne prakse Finlex, ki je nacionalna pravna zbirka podatkov. Projekt se je začel s testiranjem uporabe oznake ECLI v podatkovni bazi sodne prakse finskega vrhovnega sodišča in vrhovnega upravnega sodišča. Trenutno identifikacijsko oznako ECLI uporabljajo tudi podatkovne baze prizivnih sodišč, upravnih sodišč in specializiranih sodišč. V letu 2013 bodo metapodatkom v sodbah dodani metapodatki ECLI. Podatkovne baze sodne prakse Finlex že sedaj uporabljajo metapodatke v skladu s pobudo za metapodatkovne opise Dublin Core.

Identifikacijska oznaka ECLI bo uporabljena tudi v podatkovni bazi Finlex „Sodba praksa v pravni literaturi“. Podatkovna baza vključuje sklice na sodno prakso v finski pravni literaturi od leta 1926. Sodna praksa obsega sodbe npr. finskega vrhovnega sodišča, vrhovnega upravnega sodišča, prizivnih sodišč, Evropskega sodišča za človekove pravice in Sodišča EU.

### Vzpostavitev nacionalne oznake ECLI

Vrhovno sodišče: ECLI:FI:KKO:2011:43

Vrhovno upravno sodišče: ECLI:FI:KHO:2011:85

– za povzetke zadev (brez celotnega besedila) ECLI:FI:KHO:2010:T3764

Prizivna sodišča:

Prizivno sodišče v Helsinkih ECLI:FI:HELHO:2011:5

Prizivno sodišče vzhodne Finske (Itä-Suomi) ECLI:FI:I-SHO:2011:4

Prizivno sodišče v Kouvoli ECLI:FI:KOUHO:2009:3

Prizivno sodišče v Rovaniemiju ECLI:FI:RHO:2010:8

Prizivno sodišče v Turkuju ECLI:FI:THO:2011:2

Prizivno sodišče v Vaasi ECLI:FI:VHO:2011: 7

Upravna sodišča:

Upravno sodišče v Helsinkih ECLI:FI:HELHAO:2011:11.0378.255

Upravno sodišče v Hämeenlinni ECLI:FI:HAMHAO:2011:11.0378.255

Upravno sodišče v Kouvoli ECLI:FI:KOUHAO:2011:11.0379.25

Upravno sodišče v Kuopiu ECLI:FI:KUOHAO:2011:11.0377.25

Upravno sodišče v Ouluju ECLI:FI:OULHAO:2011:11.0375.25

Upravno sodišče v Rovaniemiju ECLI:FI:ROVHAO:2011:11.0373.25

Upravno sodišče v Turkuju ECLI:FI:TURHAO:2011:11.0293.15

Upravno sodišče v Vaasi ECLI:FI:VAHAO:2011:11.0371.25

Upravno sodišče v Ålandu ECLI:FI:AALHAO:2011:11.0372.25

Zavarovalno sodišče ECLI:FI:VAKO:2010:757

Delovno sodišče ECLI:FI:TTO:2011:108



#### Sorodne povezave

##### **Finlex – nacionalna pravna zbirka podatkov**

Zadnja posodobitev: 30/06/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

##### **Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Švedska**

Švedska še ni uspela uvesti oznake ECLI.

Zadnja posodobitev: 22/10/2015

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

##### **Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Anglija in Wales**

Združeno kraljestvo ni sprejelo še nobene dokončne odločitve o uvedbi evropske identifikacijske oznake sodne prakse, vendar trenutno preučuje različne možnosti.

Zadnja posodobitev: 30/01/2017

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

##### **Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Severna Irska**

Združeno kraljestvo preučuje vse možnosti o uvedbi evropske identifikacijske oznake sodne prakse in o tem še ni sprejelo končne odločitve.

Zadnja posodobitev: 13/09/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.

Izvirna jezikovna različica te strani [en](#) je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Opozarjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

##### **Evropska identifikacijska oznaka sodne prakse (ECLI) - Škotska**

Združeno kraljestvo trenutno ne namerava uvesti oznake ECLI (evropske identifikacijske oznake sodne prakse).

Zadnja posodobitev: 23/04/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije države članice posodablajo strani z nacionalno vsebino na tem spletišču. Če spletna stran vključuje vsebino, ki še ne odraža izstopa Združenega kraljestva, je nenamerna in jo bomo ustrezno odpravili.